REPUBLIKA SRBIJA

NARODNA SKUPŠTINA

TREĆA POSEBNA SEDNICA

29. maj 2014. godine

(Sednica je počela u 16.05 časova. Predsedava Maja Gojković, predsednik Narodne skupštine.)

\*

\* \*

PREDSEDNIK: Poštovane dame i gospodo, poštovani narodni poslanici, otvaram Treću posebnu sednicu Narodne skupštine Republike Srbije u 2014. godini.

Kao što vam je poznato, ovu posebnu sednicu sazvala sam da bi se Narodnoj skupštini obratio predsednik Republike Slovenije, Njegova ekselencija gospodin Borut Pahor.

Čast mi je da u ime narodnih poslanika i u svoje ime pozdravim gospodina Pahora.

Pored njega, pozdravljam i članove delegacije Republike Slovenije koji prisustvuju današnjoj posebnoj sednici, kao i predstavnike stalnih diplomatskih misija akreditovanih u Republici Srbiji i predstavnike ambasade Republike Slovenije u Republici Srbiji.

Molim predsednika Republike Slovenije, gospodina Boruta Pahora, da uzme reč.

BORUT PAHOR: Poštovana gospođo predsednice, poštovane poslanice i poslanici Narodne skupštine, ekselencije, dame i gospodo, obuzimaju me veoma snažna osećanja; govorim u Narodnoj skupštini Republike Srbije kao predsednik Republike Slovenije kome je prvi put ukazana ovakva čast. Ovo je, barem po mom mišljenju, poštovane poslanice i poslanici, gospođo predsednice, simbolična prekretnica u istoriji odnosa dva naroda i dveju samostalnih država, Slovenije i Srbije. Zbog toga me preplavljuju snažni osećaji radosti i ponosa.

Došao sam kao vaš prijatelj i primljen sam kao vaš prijatelj. Moji razgovori s vašim predsednikom države, s vašim predsednikom Vlade, s poštovanom predsednicom Narodne skupštine, sve to zajedno prevazilazi uobičajeni protokol. Ovde se radi o iskrenim simpatijama i naklonjenosti dva naroda i dve države. Zato moram da glasno uskliknem ono što u ovom trenutku prožima moje srce: Neka živi slovenačko-srpsko prijateljstvo!

Poštovana gospođo predsednice, visoki dome, moju državu i sve njene ljude obuzima velika tuga zbog tragičnih posledica nedavne prirodne katastrofe. Molim vas da primite izraze našeg dubokog saučešća i solidarnosti. Slovenija je dosada činila, a i u budućnosti će nastaviti da čini sve što je u njenoj mogućnosti da pomogne. Ovde se, i to bih hteo posebno da naglasim, ne radi samo o pomoći države Slovenije državi Srbiji; radi se o veoma bliskoj i iskrenoj želji svih ljudi u Sloveniji da pomognu vašim ljudima u ovim teškim trenucima.

Pre nekoliko dana sam u jedan od centara, kojih ima dosta u Sloveniji, za prikupljanje pomoći za poplavljena područja u Republici Hrvatskoj, Bosni i Hercegovini i u vašoj državi, zajedno s porodicom (to je bilo u subotu), spontano i neplanirano odneo par korisnih stvari za ljude koji su se usled ovih okolnosti našli u nevolji. Naravno da je tamo bilo ljudi koji su preuzimali tu pomoć, naravno da je bilo mnogo njih koji su brinuli, ali još mnogo više bilo je ljudske snage. Preovlađivali su ljudska toplina i dobrota. U ovim teškim vremenima pobeđuje plemenitost ili, kako je to nekad, s razlogom, zapisao Mihailo Pupin, „čudotvorna je ljubav koja povezuje Srbina i Slovenca“.

Poštovana predsednice, u odnosima između dva naroda, a posebno među dvema samostalnim državama, nije oduvek bilo tako kako je nadahnuto zapisao Pupin. Nije bilo ni tako kao što je danas, niti onako kako smo danas obećali, sa predsednikom države i Vlade, da će biti. Nažalost, u odnosima između dva naroda i dve države bilo je i perioda nesuglasica i perioda nerazumevanja. Ali ti periodi su iza nas i sadašnji osećaj povezanosti, naklonjenosti i prijateljstva su iskreni osećaji i na nivou dveju država i, posebno, što je i najvažnije, na nivou običnog čoveka.

Poštovane dame i gospodo, vaše ekselencije, ipak je za sadašnje vreme i budućnost odlučujuće to da smo, još pre nekoliko godina, krenuli putem jačanja svega što nas povezuje i pomirenja svega što nas razlikuje. Danas jedni druge inspirišemo izrazima poverenja i međusobnog poštovanja. Naše vizionarsko stremljenje je mirna i zajednička evropska budućnost. Po tom pitanju smo prijatelji i saveznici. Zajedno želimo da oblikujemo svet mira, zajedničkog života i prosperiteta za nas i našu decu.

Visoki dome, u vezi s ovim časnim vrednostima dužni smo pre svega da uradimo sve što je u našoj moći u bilateralnim odnosima između dva naroda i dve države. Kao ocenu sadašnjih političkih odnosa među državama mogli bismo da kažemo da se oni stalno poboljšavaju, a rizikovao bih s ocenom da su odlični. Sama činjenica da je ovo ipak prva zvanična poseta predsednika Republike Slovenije Republici Srbiji pokazuje da nije bilo jednostavno da se ti nivoi saradnje i poverenja dostignu.

Pre, tokom i posle rata na Balkanu i Slovenci i Srbi imali su na određena važna pitanja različite poglede. Kada sam u jesen 2009. godine, 18 godina nakon osamostaljenja države, kao tadašnji predsednik vlade postigao dogovor s hrvatskom stranom u vezi s načinom definisanja granice među državama, ocenio sam da su, uprkos pojedinim tvrdokornim predrasudama i političkoj suzdržanosti obe strane, nastupile okolnosti i u Sloveniji i u Srbiji u kojima bismo uz dobru volju mogli da počnemo da jačamo svestranu saradnju i da započnemo put prijateljstva i između naših naroda i između naših država.

Ovome je bilo naklonjeno i tadašnje političko rukovodstvo Srbije. Započet je, prvo diskretno a zatim i formalno, proces političkog zbližavanja. Današnjom prvom zvaničnom posetom otvaramo novo poglavlje u političkim odnosima. Molim vas da i vi, kao predstavnici celokupnog srpskog naroda, primite moja najiskrenija obećanja da ću kao predsednik republike uraditi sve što je u mojoj moći da ovo prijateljstvo bude produbljeno u korist obe države i oba naroda, regije, Evrope i međunarodne zajednice.

Poštovane dame i gospodo, suzdržanom političkom odnosu devedesetih godina može se dopisati i relativno skromna međusobna privredna saradnja. Za obe države je posle 2009. godine bilo dobro to što su počele da jačaju političku saradnju, zbog toga što je ona poduprla privrednu saradnju, i to baš u vreme kada je započela sveopšta recesija u privredi u svetu.

Povećan obim razmene dobara i usluga, povećan obim međusobnih investicija, čak i zajednička saradnja na trećim tržištima doprineli su i još uvek doprinose naglom porastu privredne razmene, koja je značajna za obe države, a posebno za moju, koja je u to vreme bila članica evropske grupe i Evropske unije koju je finansijska, privredna kriza još gore pogodila. Bez velikog rizika možemo zajedno da predvidimo da će u budućnosti željene političke odnose pratiti odlična privredna saradnja, uključujući povećan obim međusobnih ulaganja.

U vašoj državi se u ovom trenutku nalazi nešto više od 1.300 preduzeća koja su u manjoj ili većoj meri u udelu slovenačke poslovne zajednice. Voleo bih da vam kažem da su ta preduzeća, koja su u vlasništvu srpskog naroda u Sloveniji, nakon tih prvih sumnji, kako na slovenačkoj strani u poslovnoj zajednici tako i u široj javnosti, danas ipak dobro primljena i računamo ih kao strateške partnere koji dobro poznaju našu kulturu, kako spoljnu tako i unutrašnju, i kao naše ljude koji svojim napornim radom zasluže i zarade svoj hleb. Mislim da je to lepa melodija koju je u ovim zaoštrenim privrednim odnosima posebno lepo čuti.

Poštovana gospođo predsednice, vaše ekselencije i visoki dome, baš u duhu ovog prijateljstva i iskrenosti, poštenja jednog prema drugom, ne bi bilo pošteno da ne pomenem problem koji je značajno obeležio i bilateralne odnose između naše dve zemlje – Kosovo. Hteo bih da vam garantujem, poštovane dame i gospodo, državljanke i državljani Republike Srbije, da Republika Slovenija nikada nije potcenjivala osetljivost ovog pitanja. Uvek je razumela osetljivost ovog pitanja i uvek je ovo pitanje obrađivala s neophodnom brigom i pažnjom.

Međutim, ono što je zaista suštinsko za ovo pitanje jeste da se u vezi s ovim Slovenija nikada nije odlučila ni u korist Srbije ni protiv Srbije, već je pratila neke svoje načelne stavove u koje i danas verujemo. Znali smo da često ovi stavovi o tom pitanju nisu nailazili na odobravanje ovde kod vas, a sve vreme smo znali da upravo od Srbije same najviše zavisi u kom pravcu će se rešavati ili odvijati ovo pitanje, koje je važno ne samo za odnose s državama u regionu i susedstvu, već i za ceo region. Važno je i za ceo evropski kontinent.

Ovde nije u pitanju da je odnos između Beograda i Prištine važno samo za Srbiju; za odnose u regionu je od odlučujućeg značaja to kako ćete se latiti ovog ogromnog političkog, koliko razumem i emotivnog, pre svega, pitanja koje vas je pogodilo.

Zbog toga, poštovane dame i gospodo, da li smem da danas pred ovim časnim domom izrazim svoje najiskrenije divljenje i divljenje moje države zbog političke mudrosti, promišljenosti, odlučnosti, hrabrosti i izuzetne volje vaše države da ovo pitanje rešavate u duhu evropske politike kao i u korist mira i blagostanja u regionu, Evropi i svetu?

Ovde se radi o politici mirnog uređivanja veoma delikatnih, kao što sam rekao, i veoma emotivnih pitanja, koja jedina garantuju preko potrebno jačanje međusobnog poštovanja, saradnje i stvaranja stabilnih uslova za sveopšti napredak.

Poštovana gospođo predsednice, Slovenija otvoreno i iskreno, ne samo danas pred vama već i u našim razgovorima u okviru Evropskog saveta, u našim obraćanjima u okviru Evropskog parlamenta, u našim bilateralnim razgovorima s vođama Evropske unije, podržava članstvo vaše države u Evropskoj uniji.

Vaša država je u tom smislu u poslednje vreme dostigla zavidne rezultate i dozvolite mi da vam za to iskreno čestitam. Iz ličnog iskustva znam da je u Briselu u mnogo čemu tom napretku u vašem približavanju Evropskoj uniji kumovalo vaše iskreno nastojanje da se reše otvorena pitanja s Prištinom, mada bih vam sada garantovao da sam kao predsednik slovenačke vlade, a i sada kao predsednik države, u razgovorima sa dragim evropskim kolegama uvek zagovarao stanovište da evropska budućnost Srbije ne može i ne sme da zavisi samo od tog pitanja, od uređivanja vaših odnosa sa Kosovom.

Stav moje države je, koliko je moguće u skladu s mojim nadležnostima da interpretiram takvo stanovište, da je uključenje Srbije u Evropsku uniju zbog mnogih razloga u neposrednom interesu same Evropske unije i da ona mora zbog toga da iskreno podrži ovaj proces do srećnog kraja. Ispred ovog visokog doma želeo bih da svim našim srpskim prijateljima dam garanciju da će vam Slovenija u vašim evropskim stremljenjima biti snažan oslonac.

Poštovana gospođo predsednice, poštovane poslanice i poslanici Narodne skupštine, vaša država je značajna regionalna sila. Iako se u međunarodnoj politici lično zalažem da bude što manje klasične geopolitike, ova geopolitika ipak postoji. Činjenica je da ovako značajna država kao što je vaša uređuje i utvrđuje svoj međunarodni položaj poštujući najplemenitije ciljeve Povelje Ujedinjenih nacija, međunarodnih deklaracija o poštovanju čovekovih prava i, posebno, u duhu evropskog povezivanja i pomirenja, inicira snažno ali i osnovano očekivanje da će prostor Jugoistočne Evrope, odnosno Zapadnog Balkana i zbog vaše politike u budućnosti biti prostor mira i prosperiteta.

S namerom da to tako bude i u budućnosti rodila se pre nekoliko godina zamisao o neformalnom susretu rukovodilaca, takozvanom procesu „Brdo“. Prvi susret rukovodilaca u okviru procesa „Brdo“ bio je prošle godine, a sledeći će biti sledećeg meseca. Prošle godine je ovom susretu prisustvovao francuski predsednik Oland, a na sledećem susretu će učestvovati nemačka kancelarka Angela Merkel.

Osnovna misija ovog projekta je pomirenje, uspostavljanje međusobnog poverenja među narodima i državama u ovom osetljivom delu Evrope, mirno rešavanje otvorenih susedskih i regionalnih pitanja; ne samo mirno već i blagovremeno, pre nego što zbog emocionalnog naboja postanu teže rešiva. Ta njegova osnovna misija je zbog svega toga garancija trajnog mira, uspostavljanje mogućnosti za veću blagodet svih naših ljudi i vera da će budućnost biti bolja i više pravedna nego što je to bila. Smatram da su ovim neformalnim procesom uspostavljene dobre osnove za buduću saradnju.

Poštovana gospođo predsednice, u nedelju smo u 28 država EU izabrali 751 poslanika Evropskog parlamenta. Kao veoma privrženog Evropejca brine me vidljivi porast uticaja stranaka i pokreta širom Evrope koji način za osiguranje vlastitih nacionalnih interesa vide u zastoju ili čak raspadu EU. Privrženi sam Evropejac i moj lični stav je da bih voleo da vidim sjedinjene države Evrope, ne SAD, gde bi se svaki narod sa svojim nacionalnim karakteristikama povezao s drugim narodima da bi pospešio blagostanje svog naroda. Moram biti i demokrata i poštovati i rezultate ovih izbora, koji su iz jednog ili drugog razloga dali ovakve rezultate.

Evropska unija je najvažniji garant mira, bezbednosti i blagostanja za sada više od pola milijardi ljudi. Iz rezultata ovih poslednjih izbora jasno je da ćemo svi mi, ne samo mi koji smo sada u EU, već i vi koji ćete se uskoro pridružiti EU i koji u to verujete, morati još više da se potrudimo u kontaktima s ljudima kako bi evropska ideja, ideja pomirenja, saradnje i ideja da gradimo zajedno i da radimo zajedno na onome što nas združuje a ne na onome što nas deli postati i ostati sveopšti ljudski pokret i uverenje, a ne samo vodilja uskih političkih elita. To je naš veliki zadatak i odgovornost.

Na kraju, poštovana gospođo predsednice, dame i gospodo, ukazana mi je danas neizmerna čast što sam mogao da se obratim ovom visokom domu i izražavam veliku zahvalnost za vašu pažnju. Svoju prvu zvaničnu posetu prijateljskoj Srbiji razumem kao izuzetnu priliku da od sada Slovenci i Srbi kao dva naroda i dve suverene države urade sve što je u zajedničkoj moći za međusobno razumevanje, prijateljstvo i saradnju.

Gospođo predsednice, visoki dome, došao sam kao prijatelj, odlazim kao prijatelj. Zahvaljujem na srdačnom gostoprimstvu. Kada budete posetili Sloveniju, primićemo vas kao prijatelje. Imamo, drage gospođe i gospodo, izuzetnu priliku, imamo zbog naše dece i izuzetnu odgovornost da zajedno izgradimo bolji svet. Ta prilika, ta odgovornost je neposredna.

Moja poseta danas je poseta da bi ta filozofija saradnje i prijateljstva postala ne samo deo oficijalne političke saradnje, nego i deo atmosfere među ljudima, Slovencima i Srbima, i u Sloveniji i u Srbiji i gde god se mi nađemo u svetu.

Na kraju da kažem još jedanput, bilo mi je izuzetno zadovoljstvo i velika čast da imam danas tu šansu da održim govor u visokom domu i reći ću na kraju: Neka živi slovenačko-srpsko prijateljstvo! Hvala.

PREDSEDNIK: Nadam se da će me poslanici čuti.

Zaključujem Treću posebnu sednicu Narodne skupštine Republike Srbije u 2014. godini. Hvala vam.

(Sednica je završena u 16.30 časova.)